



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 700

Seduta del

Sitzung vom

13/12/2022

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**INTEGRAZIONE DELLA DELIBERAZIONE
DI GIUNTA COMUNALE N. 446/2021 DEL
23.8.2021, PROT. COM.LE N.
200195/2021, AVENTE AD OGGETTO
"AVVIO DELLA PROCEDURA
D'ESPROPRIO CON L'OCCUPAZIONE
TEMPORANEA E D'URGENZA AI SENSI
DELL'ART. 3 DELLA L.P. 15.4.1991, N. 10
DELLE AREE INTERESSATE
ALL'ALLARGAMENTO DI UN TRATTO
STRADALE DI VIA WEGGENSTEIN".
AVVIO PROCEDURA D'ESPROPRIO
AGGIUNTIVA. (NESSUNA SPESA)**

**ERGÄNZUNG DES STADTRATS-
BESCHLUSSES NR. 446/2021 VOM
23.8.2021, GEMEINDEPROT. NR.
200195/2021, MIT BETREFF
„EINLEITUNG DES ENTEIGNUNGS-
VERFAHRENS MIT DER ZEITWEILIGEN
BESETZUNG UND BESETZUNG IM
DRINGLICHKEITSWEG IM SINNE DES
ART. 3 DES L.G. NR. 10 VOM 15.4.1991
DER FLÄCHEN, WELCHE ZUR
ERWEITERUNG EINES TEILSTÜCKES
DER WEGGENSTEINSTRASSE
NOTWENDIG SIND". EINLEITUNG
ZUSÄTZLICHES ENTEIGNUNGS-
VERFAHREN. (KEINE AUSGABE)**

Premesso che con deliberazione di Giunta Comunale n. 446/2021 del 23.8.2021, prot. com.le n. 200195/2021, è stato avviato la procedura d'esproprio con l'occupazione temporanea e d'urgenza ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 delle aree interessate all'allargamento di un tratto stradale di Via Weggenstein (Imp. nn. 3339/2021 e 3341/2021);

In seguito alle osservazioni pervenute all'avvio della procedura espropriativa l'Ufficio Mobilità ha ritenuto opportuno di non intervenire più nel tratto a nord della Via Weggenstein e di conseguenza è stato necessario rielaborare il progetto.

Inoltre a seguito del sopralluogo fatto in data 1.9.2021 con i funzionari dell'Ufficio Mobilità, del Servizio Giardiniera e dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano è stato concordato di preservare le alberature esistenti e il muro lungo il tratto nord;

l'Ufficio Infrastrutture e Arredo Urbano ha quindi rielaborato il progetto esecutivo dell'opera in data 4.5.2022, riducendo le aree soggette all'intervento e di conseguenza le aree soggette alla procedura espropriativa;

A seguito della rielaborazione del progetto esecutivo è stato riscontrato che sia a sud, che a nord del tratto stradale interessato della Via Weggenstein, devono essere inserite nel procedimento espropriativo delle piccole aree di due particelle edificiali (pp.ed. 78/1 e 3351);

con deliberazione di Giunta Comunale n. 359/2022 del 5.7.2022, prot. com.le n. 185179/2022 del 6.7.2022, è stato approvato il progetto esecutivo rielaborato e la modifica del quadro-economico per la riqualificazione del tratto stradale interessato di Via Weggenstein;

Vorausgeschickt, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 446/2021 vom 23.8.2021, Gemeindeprot. Nr. 200195/2021, die Einleitung des Enteignungsverfahrens mit der zeitweiligen Besetzung und Besetzung im Dringlichkeitsweg im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 der Flächen, welche zur Erweiterung eines Teilstückes der Weggensteinstraße notwendig sind, eingeleitet wurde (Verpfl. Nr. 3339/2021 und Nr. 3341/2021);

Nach den eingegangenen Stellungnahmen zum laufenden Enteignungsverfahren hielt es das Amt für Mobilität als angebracht, im nördlichen Teil der Weggensteinstraße keine Eingriffe zu machen, so dass eine Projektüberarbeitung notwendig wurde.

Darüber hinaus wurde nach den am 1.9.2021 durchgeführten Lokalaugenschein mit den zuständigen Funktionären des Amtes für Mobilität, der Dienststelle der Stadtgärtnerei und des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung vereinbart, die vorhandenen Bäume und die Mauer entlang des nördlichen Abschnittes zu erhalten.

Das Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hat deswegen das Ausführungsprojekt des Bauvorhabens am 4.5.2022 neu bearbeitet, wobei sich die betroffenen Flächen des Eingriffes reduzieren und folglich reduzieren sich auch beträchtlich die dem Enteignungsverfahren unterliegenden Flächen.

Mit dieser Neubearbeitung des Ausführungsprojektes konnte festgestellt werden, dass jeweils südlich wie nördlich des betreffenden Straßenabschnittes der Weggensteinstraße, weitere kleinere Flächen von zwei Bauparzellen ins laufende Enteignungsverfahren einzufügen sind (Bp. 78/1 und Bp. 3351);

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 359/2022 vom 5.7.2022, Gemeindeprot. Nr. 185179/2022 vom 6.7.2022, wurde das neubearbeitete Ausführungsprojekt und die Abänderung des wirtschaftlichen Rahmens für die Neugestaltung des betreffenden Straßenabschnittes der Weggensteinstraße genehmigt;

si rende quindi necessario integrare la procedura in corso e espropriare e occupare d'urgenza le aree di proprietà privata, come indicato nell'elenco dei proprietari dd. 29.11.2022;

Ciò premesso e considerato che il piano urbanistico classifica le aree per la realizzazione dell'opera pubblica in strada comunale tipo E;

che l'esatta quantificazione delle aree da espropriare, da occupare temporaneamente e da occupare in via d'urgenza verrà determinata solamente a lavori ultimati con l'elaborazione del necessario tipo di frazionamento e il calcolo definitivo;

ritenuto pertanto necessario avviare la procedura d'esproprio integrativa con l'occupazione d'urgenza delle aree necessarie al progetto esecutivo rielaborato per la riqualificazione del tratto stradale interessato di Via Weggenstein ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10, approvando la relazione tecnica generale dell'opera da realizzare dd. 4.5.2022 redatta dal progettista interno Dott. Ing. Enrico Corsani dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano, e corredata:

- dal progetto esecutivo dell'opera da realizzare dd. 4.5.2022 redatto dal progettista interno Dott. Ing. Enrico Corsani dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano (tavola n. 1 - corografia - estratto del PUC - estratto di mappa, tavola n. 2 - estratto di mappa con aree di esproprio, di occupazione temporanea e di proprietà dell'amministrazione comunale in scala 1:200, tavola n. 3 - planimetria di progetto in scala 1:200, tavola n. 4 - demoricostruzione in scala 1:200, tavola n. 5 - demolizioni lineari in scala 1:200, tavola n. 6 - demolizioni di superfici in scala 1:200, tavola n. 7 - costruzioni lineari in scala 1:200, tavola n. 8 - costruzioni di superfici in scala 1:200, tavola n. 9 - acque bianche in scala 1:200, tavola n. 10 - chiusini in scala 1:200, tavola n. 11 - ricostruzione muro di confine p.f. 154 in scala 1:100, tavola n. 12 - ricostruzione muro di confine p.ed. 3241 in scala 1:100);

Um das laufende Verfahren zu ergänzen, ist es notwendig, weitere Grundstücke im Privateigentum, laut Eigentümerverzeichnis vom 29.11.2022, zu enteignen und im Dringlichkeitsweg zu besetzen.

Der Bauleitplan bestimmt die Flächen, welche für die Verwirklichung des öffentlichen Bauwerkes notwendig sind, in Gemeindestraße Typ E;

Die genaue Quantifizierung der zu enteignenden, zeitweilig zu besetzenden und im Dringlichkeitsweg zu besetzenden Flächen wird nur nach Beendigung der Arbeiten mittels Ausarbeitung des notwendigen Teilungsplanes und der endgültigen Abrechnung bestimmt.

Man hält es somit für notwendig, das zusätzliche Enteignungsverfahren mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg der Flächen, welche zum neubearbeiteten Ausführungsprojekt für die Neugestaltung des betreffenden Straßenabschnittes der Weggensteinstraße notwendig sind, im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 einzuleiten, sowie den allgemeinen technischen Bericht des Bauvorhabens vom 4.5.2022, erarbeitet vom internen Projektanten Dr. Ing. Enrico Corsani des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, zusammen mit:

- dem Ausführungsprojekt des Bauvorhabens vom 4.5.2022 erarbeitet vom internen Projektanten Dr. Ing. Enrico Corsani des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung (Tafel Nr. 1 - Chorographie - Auszug vom Bauleitplan - Mappenauszug, Tafel Nr. 2 - Mappenauszug mit zu enteignenden, zeitweilig zu besetzenden Flächen und Flächen im Eigentum der Gemeindeverwaltung im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 3 - Projektlageplan im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 4 - Auswiederaufbau im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 5 - lineare Abbrüche im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 6 - Abbrüche von Oberflächen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 7 - lineare Bauarbeiten im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 8 - Bauarbeiten von Oberflächen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 9 - Regenwasserleitungen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 10 - Schachtdeckel im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 11 - Wiederaufbau der Grenzmauer Gp. 154 im Maßstab 1:100, Tafel Nr. 12 - Wiederaufbau der Grenzmauer Bp. 3241 im Maßstab 1:100);

- dall'elenco dei proprietari dd. 29.11.2022;
- dal foglio di possesso delle particelle interessate (n. 2) dd. 29.11.2022;
- dall'estratto tavolare delle particelle interessate (n. 2) dd. 29.11.2022;
- dem Verzeichnis der Eigentümer vom 29.11.2022;
- dem Besitzbogen der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 29.11.2022;
- dem Grundbuchsauszug der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 29.11.2022, zu genehmigen;

Dato atto che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

Ritenuto pertanto di approvare l'avvio della procedura espropriativa integrativa alla procedura originaria d'esproprio con l'occupazione temporanea e d'urgenza, avviata con deliberazione di Giunta Comunale n. 446/2021 del 23.8.2021, prot. com.le n. 200195/2021;

visto che con il suddetto progetto rielaborato vengono notevolmente ridotte le aree soggette a esproprio, aggiungendo però solamente delle altre piccole aree, si ritengono sufficienti le somme già accantonate (Imp. nn. 3339/2021 e 3341/2021) a copertura della spesa per le indennità espropriative e quindi tale deliberazione non comporta impegno di spesa;

Ritenuto pertanto di emettere nel contempo anche il decreto di occupazione d'urgenza;

considerato che tale atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo onde consentire all'Amministrazione Comunale entro tempi utili l'espletamento della procedura in oggetto;

visto il P.U.C. vigente;

visto la L.P. 15.4.1991 n. 10 e successive modifiche ed integrazioni;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

Festgestellt, dass alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;

Außerdem ist es notwendig, die zusätzliche Einleitung des betreffenden Enteignungsverfahrens zum ursprünglichen Enteignungsverfahren mit der zeitweiligen Besetzung und Besetzung im Dringlichkeitsweg zu genehmigen, welches mit Stadtratsbeschluss Nr. 446/2021 vom 23.8.2021, Gemeindeprot. Nr. 200195/2021, eingeleitet wurde;

Nach Einsichtnahme in das oben erwähnte neubearbeitete Ausführungsprojekt, mit welchem die zu enteignenden Flächen beträchtlich reduziert werden, wobei aber weitere kleinere Flächen hinzugefügt werden, sind die schon verpflichteten Summen (Verpfl. Nr. 3339/2021 und Nr. 3341/2021) für die Enteignungsvergütungen ausreichend und deshalb bringt dieser Beschluss keine Ausgabe mit sich;

Außerdem sieht man die Notwendigkeit, gleichzeitig auch die Ausstellung des Besetzungsdekretes im Dringlichkeitsweg zu veranlassen;

Der vorliegende Beschlussakt ist für sofort vollstreckbar zu erklären, um der Stadtverwaltung die Durchführung des besagten Verfahrens schnellstens zu ermöglichen.

Gestützt auf den geltenden Bauleitplan;

gestützt auf das L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera

beschließt
der Stadtrat
einstimmig

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1) di approvare ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 la relazione tecnica generale dell'opera da realizzare dd. 4.5.2022 redatta dal progettista interno Dott. Ing. Enrico Corsani dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano relativa alla procedura d'esproprio integrativa con l'occupazione d'urgenza delle aree necessarie al progetto esecutivo rielaborato per la riqualificazione del tratto stradale interessato di Via Weggenstein, corredata:

1) im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 den allgemeinen technischen Bericht des Bauvorhabens vom 4.5.2022, erarbeitet vom internen Projektanten Dr. Ing. Enrico Corsani des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung betreffend das zusätzliche Enteignungsverfahren mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg der Flächen, welche zum neubearbeiteten Ausführungsprojekt für die Neugestaltung des betreffenden Straßenabschnittes der Weggensteinstraße notwendig sind, zusammen mit:

- dal progetto esecutivo dell'opera da realizzare dd. 4.5.2022 redatto dal progettista interno Dott. Ing. Enrico Corsani dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano (tavola n. 1 – corografia – estratto del PUC – estratto di mappa, tavola n. 2 – estratto di mappa con aree di esproprio, di occupazione temporanea e di proprietà dell'amministrazione comunale in scala 1:200, tavola n. 3 – planimetria di progetto in scala 1:200, tavola n. 4 – demoricostruzione in scala 1:200, tavola n. 5 – demolizioni lineari in scala 1:200, tavola n. 6 – demolizioni di superfici in scala 1:200, tavola n. 7 – costruzioni lineari in scala 1:200, tavola n. 8 – costruzioni di superfici in scala 1:200, tavola n. 9 – acque bianche in scala 1:200, tavola n. 10 – chiusini in scala 1:200, tavola n. 11 – ricostruzione muro di confine p.f. 154 in scala 1:100, tavola n. 12 – ricostruzione muro di confine p.ed. 3241 in scala 1:100);

- dem Ausführungsprojekt des Bauvorhabens vom 4.5.2022 erarbeitet vom internen Projektanten Dr. Ing. Enrico Corsani des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung (Tafel Nr. 1 – Chorographie – Auszug vom Bauleitplan – Mappenauszug, Tafel Nr. 2 – Mappenauszug mit zu enteignenden, zeitweilig zu besetzenden Flächen und Flächen im Eigentum der Gemeindeverwaltung im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 3 – Projektlageplan im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 4 – Auswiederaufbau im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 5 – lineare Abbrüche im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 6 – Abbrüche von Oberflächen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 7 – lineare Bauarbeiten im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 8 – Bauarbeiten von Oberflächen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 9 – Regenwasserleitungen im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 10 – Schachtdeckel im Maßstab 1:200, Tafel Nr. 11 – Wiederaufbau der Grenzmauer Gp. 154 im Maßstab 1:100, Tafel Nr. 12 – Wiederaufbau der Grenzmauer Bp. 3241 im Maßstab 1:100);

- dall'elenco dei proprietari dd. 29.11.2022;

- dem Verzeichnis der Eigentümer vom 29.11.2022;

- dal foglio di possesso delle particelle interessate (n. 2) dd. 29.11.2022;

- dem Besitzbogen der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 29.11.2022;

- dall'estratto tavolare delle particelle interessate (n. 2) dd. 29.11.2022;

- dem Grundbuchsatzug der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 29.11.2022, zu genehmigen;

che tutta la succitata documentazione tecnica, Alle oben erwähnten technischen Unterlagen, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è auf die ausdrücklich verwiesen wird, sind in depositata e disponibile in visione presso la der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio; und zur Einsicht verfügbar;

2) di dare atto, che le relative spese per le indennità espropriative sono già state accantonate con deliberazione di Giunta Comunale n. 446/2021 del 23.8.2021, prot. com.le n. 200195/2021 (Imp. nn. 3339/2021 e 3341/2021) e quindi la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;

3) di procedere alla pubblicazione della relativa documentazione tecnica descritta precedentemente ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10;

4) di dare atto che il presente provvedimento sarà notificato ai diretti interessati, come indicato nell'elenco dei proprietari dd. 29.11.2022;

5) di autorizzare l'Assessore Dott. Arch. Stefano Fattor, in base al decreto n. 22/S/2020 del 23.10.2020, prot. n. 209549 del 23.10.2020, in materia di espropri, emesso dal Sindaco di Bolzano, a redigere tutti i necessari decreti e compreso il decreto di occupazione d'urgenza;

2) festgestellt, dass die betreffenden Ausgaben für die Enteignungsvergütungen schon mit Stadtratsbeschluss Nr. 446/2021 vom 23.8.2021, Gemeindeprot. Nr. 200195/2021, verpflichtet wurden (Verpfl. Nr. 3339/2021 und Nr. 3341/2021) und deshalb bedingt der vorliegende Beschluss keine Ausgabe;

3) die Veröffentlichung der betreffenden technischen Unterlagen, wie zu vor beschrieben, im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 zu veranlassen;

4) Es wird darauf hingewiesen, dass diese Maßnahme den direkten Betroffenen, wie es aus dem Eigentümerverzeichnis vom 29.11.2022 hervorgeht, zugestellt wird;

5) den Stadtrat Dr. Arch. Stefano Fattor zu ermächtigen, gemäß Dekret des Bürgermeisters von Bozen Nr. 22/S/2020 vom 23.10.2020, Prot. Nr. 209549 vom 23.10.2020, im Bereich der Enteignungen, alle notwendigen Dekrete und auch das Besetzungsdekret im Dringlichkeitsweg zu erlassen;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
